

# NOVA GODINA

## PORTO I LISABON

**29. decembar 2011. - 2. januar 2012.**

**5 dana - 4 noćenja, avionom**

**AKCIJA – 10% POPUSTA ZA PRIJAVLJENE DO 05.12.2011.**

### Program putovanja:

#### 1. dan – 29.12. / BEOGRAD – PORTO /

Sastanak grupe na aerodromu "Nikola Tesla" kod šaltera broj 703, dva sata pre poletanja čarter leta za Porto. Dolazak na aerodrom u Portu nakon oko tri sata leta. Odlazak na panoramsko razgledanje grada: Trg Ribeira, Trg slobode, Katedrala, Trg Batalje, Saveznička avenija, Klerigoš kula, Kristalna Palata, Berza, most Dom Luisa. Nakon razgleda, transfer do hotela. Noćenje.

#### 2. dan – 30.12 / PORTO – LISABON /

DORUČAK. Transfer do Lisabona autobusom (razdaljina od oko 300 kilometara). Po dolasku, razgled grada u pratnji vodiča na srpskom jeziku: Trg Markes de Pombal, Avenija Slobode, Trg Restauradores, Rosio, Trg Komersio, Katedrala, Alfama-stara gradska četvrt, Belem kula, Manastir Svetog Žeronima, Spomenik otkrićima, dokovi...Transfer do izabranog hotela. NOĆENJE.

#### 3. dan – 31.12. / LISABON /

DORUČAK. Poludnevni fakultativni izlet sa stručnim lokalnim vodičem: SINTRA - letnja rezidencija portugalskih kraljeva, Nacionalna palata zidana na temeljima iz 16. veka, a nosi obeležja mavarskog, gotskog, baroknog i lokalnog stila kralja Manuela; Kabo da Roka - najzapadnija tačka Evrope na steni 140 m/nv, KAŠKAIŠ - staro ribarsko naselje; ESTORIL - mondensko letovalište 25 km zapadno od Lisabona, koje se zbog velikog kazina poredi sa Monte Karlom. Poznat po velikom broju golf terena, luksuznih hotela, Estoril zajedno s Kaškaišem čini lisabonsku rivijeru. Povratak u Lisabon. Uveče, individualan doček Nove godine. NOĆENJE.

#### 4. dan – 1.1. / LISABON /

DORUČAK. Slobodan dan za odmor i individualne aktivnosti. Uveče, mogućnost organizovanja večere u tipičnom restoranu sa fado programom i folklorom inspirisanim običajima u raznim oblastima Portugala. NOĆENJE.

#### 5. dan – 2.1. / LISABON – BEOGRAD /

DORUČAK. Slobodno vreme do transfera na aerodrom. Poletanje za Beograd čarter letom. Dolazak u Beograd. KRAJ PROGRAMA.

Polazak	Hotel u Portu	Hoteli u Lisabonu	Cena aranžmana po osobi u dvokrevetnoj sobi		Doplata za jednokrevetnu sobu
29.12.	Axis Porto 3*	Amazonia 3*	499 €	449 €	90 €
		Olissippo Marques de Sa 4*	529 €	476 €	110 €
		Tsar 4*	559 €	503 €	130 €

U slučaju plaćanja karticom (DINA, Diners, Master, Maestro, Visa), agencija Magelan, kao subagent, uvećava ukupan iznos za 3% na ime bankarskih troškova.

21000 Novi Sad, Zmaj Jovina 23, Tel/fax: 021/ 420 680, 47 21 741, 065/MAGELAN

E-mail: [office@magelan.rs](mailto:office@magelan.rs), [www.magelan.rs](http://www.magelan.rs), [www.visitserbia.org](http://www.visitserbia.org)

Srbija, Licenca OTP 253/2010 od 12.02.2010. IATA 95211126, AMADEUS QNDYU 2601, YUTA

### **CENA ARANŽMANA OBUHVATA:**

- Avionski prevoz na relaciji Beograd-Porto i Lisabon-Beograd charter letom;
- Smeštaj na bazi jednog noćenja u hotelu Axis Porto 3\* u Portu i 3 noćenja u izabranom hotelu u Lisabonu na bazi noćenja sa doručkom u standardnim dvokrevetnim sobama;
- Autobuske transfere na relacijama aerodrom u Portu-hotel u Portu, Porto-Lisabon- hotel u Lisabonu i hotel u Lisabonu-aerodrom prema programu i uz asistenciju lokalnog vodiča;
- Panoramsko razgledanje grada u Portu i Lisabonu sa vodičem na srpskom jeziku uz asistenciju lokalnog vodiča;
- Usluge vodiča na srpskom jeziku;
- Troškove organizacije putovanja.

### **CENA ARANŽMANA NE OBUHVATA:**

- Avionske takse 190 € – plaćanje u agenciji u dinarima (cena je podložna promeni);
- Fakultativne izlete;
- Putno osiguranje Delta Generali na osiguranu sumu do 35.000 € (za 5 dana za odrasle od 18-65 godina je 614,00 din i za 5 dana za decu od 6 meseci-18 godina je 431,00 din.), samo za DRŽAVLJANE REPUBLIKE SRBIJE ILI ZA STRANE DRŽAVLJANE SA TRAJNIM PREBIVALIŠTEM U SRBIJI – plaćanje u agenciji;
- Individualne troškove putnika.

#### **Hotel Axis Porto 4\*** [www.axishoteis.com](http://www.axishoteis.com)

Ovaj izuzetno moderan hotel nalazi se na oko 4 kilometra od centra grada do koga se brzo i jedostavno može doći metroom (stanica Sao Joao, na udaljenosti od oko 700 metara od hotela). Ima ukupno 145 soba raspoređenih na 9 spratova, sve su sa fenom u kupatilu, direktnim telefonom, TV-om sa satelitskim programima, mini-barom i sefom (uz doplatu). Od dodatnih sadržaja hotel ima SPA centar u okviru koga su sauna, djakuzi, tursko kupatilo (ove usluge se naplaćuju). U hotelu i svim njegovim prostorijama se može besplatno pristupiti internetu. Doručak –samoposluživanje.

#### **Hotel Amazonia 3\*** [www.amazoniahoteis.com](http://www.amazoniahoteis.com)

Hotel se nalazi u centralnom delu grada u blizini Trga Markes de Pombal. Na nekoliko minuta pešice nalaze se dve metro stanice, jedna je Markes de Pombal (plava linija) a druga Rato (žuta linija). U blizina hotela je i tržni centar Amoreiras, gde pored butika i hipermarketa postoji i veliki izbor restorana. Sobe imaju: SAT TV, telefon, mini bar, kupatilo, fen, sef (uz deposit). Doručak – samoposluživanje.

#### **Hotel Olissippo Marques de Sa 4\*** [www.olissippohotels.com](http://www.olissippohotels.com)

Hotel se nalazi u širem centru grada, do kojeg se može stići pešice nakon 20ak minuta hoda ili metroom (plava linija, stanica Sao Sebastiao). Ima 164 sobe koje su, kao i ceo hotel, renovirane 2009. godine. Sve su sa klimom, mini-barom i sefom (uz doplatu), direktnim telefonom i peglom. Doručak se služi u hotelskom restoranu po principu samoposluživanja.

#### **Hotel Tsar 4\*** [www.tsarhotels.com](http://www.tsarhotels.com)

Na samo 5 minuta pešice od najužeg centra grada, u neposrednoj blizini Trga Rossio i na nekoliko koraka od metro stanice Martim Moniz (zelena linija), ovaj hotel je idealno lociran za otkrivanje Lisabona. 77 elegantno uređenih soba imaju klimu, TV sa satelitskim programima, direktan telefon, fen u kupatilu, sef i mini-bar (uz doplatu), kao i mogućnost internet konekcije. Doručak se služi u hotelskom restoranu po principu samoposluživanja.

### **CENE FAKULTATIVNIH IZLETA:**

VEČERA SA FADO PROGRAMOM I FOLKLOROM U TIPIČNOM RESTORANU – 55 €

SINTRA, KABO DA ROKA, KAŠKAIŠ I EŠTORIL – 50 €

**Fakultativni izleti su predviđeni za minimum 40 putnika. Prijava i uplata u agenciji prilikom poslednje uplate a najkasnije do 20.12.**

### **MINIMUM ZA REALIZACIJU PUTOVANJA JE 100 PUTNIKA**

**ROK ZA PRIJAVU ZA PUTOVANJE JE NAJKASNIJE 10 DANA PRE TERMINA PUTOVANJA ILI DO POPUNE MESTA**

### **USLOVI I NAČINI PLAĆANJA**

Prilikom rezervacije uplaćuje se akontacija u visini od 40% cene aranžmana koja se u slučaju da rezervacija nije potvrđena u roku od 48h vraća putniku ili ulazi u cenu aranžmana, dok se ostatak plaća prema uslovima rezervacije a najkasnije 15 dana pred put. Rezervacije unutar roka od 15 dana do datuma započinjanja putovanja rade se isključivo na upit, sa depozitom 100%.

U slučaju plaćanja karticom (DINA, Diners, Master, Maestro, Visa), agencija Magelan, kao subagent, uvećava ukupan iznos za 3% na ime bankarskih troškova.

21000 Novi Sad, Zmaj Jovina 23, Tel/fax: 021/ 420 680, 47 21 741, 065/MAGELAN

E-mail: [office@magelan.rs](mailto:office@magelan.rs), [www.magelan.rs](http://www.magelan.rs), [www.visitserbia.org](http://www.visitserbia.org)

Srbija, Licenca OTP 253/2010 od 12.02.2010. IATA 95211126, AMADEUS QNDYU 2601, YUTA

**Plaćanje se vrši isključivo u dinarima, po prodajnom kursu Banca Intesa-e na dan uplate.**

**A)** Avansno: u gotovini, čekovima, platnim karticama (Visa, Master, Maestro, Dina) ili uplatom na račun Organizatora, 40% pri rezervaciji, ostatak u skladu sa uslovima rezervacije, do datuma navedenog u cenovniku za rane uplate ili najkasnije 15 dana pred put.

**B)** Uplata na rate: akontacija 40%, ostatak do ukupne cene aranžmana čekovima građana u jednakim mesečnim ratama; čekovi građana se deponuju odmah po uplati avansa ili najkasnije u roku od 2 dana po prijavi; čekovi se ispisuju na datume 1, 10 ili 20. u mesecu, a poslednja rata može biti najkasnije dva meseca posle polaska na putovanje.

**C)** Uplata na rate platnim karticama: akontacija 40%, ostatak putem platnih kartica Visa, I Master Banca Intesa-e do 6 mesečnih rata bez kamate.

**D)** Putem administrativne zabrane sa firmama sa kojima Organizatora putovanja ima ugovor.

Prilikom svake uplate se obračunava ekvivalent u evrima i ostatak duga je u evrima. Uplaćeni iznos ne podleže promeni usled promene kursa RSD/EUR.

**UPUTSTVA I NAPOMENE:**

- Svi putnici državljanima Republike Srbije koji poseduju nove biometrijske (crvene) pasoše, osim državljanima sa prebivalištem na teritoriji Kosova i Metohije, u zemlje potpisnice Šengenskog sporazuma mogu putovati bez viza u skladu sa odlukom Saveta Ministara EU. Državljanima Srbije koji poseduju stare (plave) putne isprave, kao i građani sa prebivalištem na teritoriji Kosova i Metohije, za putovanje u zemlje Šengena moraju posedovati VIZU. Vizu su dužni da pribave lično aplicirajući za istu u skladu sa zahtevima Konzulata u zemlju u koju putuju. Agencija ne snosi odgovornost za nedobijanje vize vlasnika starih plavih pasoša i u tom slučaju smatra se da je putnik odustao od putovanja i podleže troškovima otkaza putovanja prema Opštim uslovima putovanja. Putnici koji nisu državljanima Srbije u obavezi su da se sami upoznaju sa viznim režimom zemlje u koju putuju i kroz koje putuju. Neophodna je viza za vlasnike novih biometrijskih pasoša izdatih od strane Koordinacione uprave pri Ministarstvu unutrašnjih poslova u Beogradu tj. ako u pasošu stoji da je izdat od strane MUP R SRBIJE, KOORDINACIONA UPRAVA.
- Putnik je u obavezi da prilikom prijave za putovanje prijavi svoje puno ime, prezime i datum rođenja onako kako je upisano u pasošu (odnosi se na devojačko prezime, skraćene oblike imena i sl., slovo dj ili đ). Pogrešno prijavljen podatak biće unet u vaučer za hotel i druga putna dokumenta i može prouzrokovati probleme putniku u nastavku putovanja kod pograničnih ili aerodromskih službi, kao i u samim hotelima. Molimo putnike da prilikom rezervacije aranžmana dostave kopiju prve strane pasoša i tačan kontakt telefon.
- Pogranične službe prilikom pasoške kontrole mogu zatražiti od putnika da pokaže novčana sredstva (kartice, gotovina....), kao i međunarodno zdravstveno osiguranje.
- Postoji mogućnost uplate obaveznog putnog osiguranja Delta Generali osiguranja na osiguranu sumu do 35.000 € samo za putnike državljanima Republike Srbije (starosti od 6 meseci do 80 godina) koji u roku od 48h od urađene rezervacije dostave kopiju prve strane pasoša, u protivnom smatra se da ne žele putno osiguranje.
- Putnici sami snose odgovornost za lična i putna dokumenta i njihovu validnost.
- Putnici se mole da se informišu o zakonu o zabrani pušenja na odabranoj destinaciji i da se striktno pridržavaju lokalnih propisa s tim u vezi!
- Organizator putovanja ne učestvuje u organizaciji slobodnog vremena putnika na odredištu, te ni na koji način ne snosi odgovornost za realizaciju fakultativnih lokalnih izleta u organizaciji ino partnera.
- Organizator ne može uticati na spratnost smeštaja i deo zgrade. Raspodela soba vrši se na recepciji po dolasku. Organizator putovanja će proslediti želje i zahteve hotelu, ali nije u mogućnosti da garantuje za iste.
- Ovaj Cenovnik je rađen prema lokalnoj kategorizaciji i klasifikaciji hotela zemlje odredišta.

U slučaju da putnik i učesnici u putovanju ne poštuju gore navedena uputstva i napomene, te na strani putnika dođe do bilo kakve štete i/ili nepredviđenih troškova, organizator putovanja ne snosi odgovornost, već celokupan iznos štete i/ili dodatnih troškova snosi putnik.

Agencija zadržava pravo izmene u programu putovanja (redosleda pojedinih sadržaja u programu usled objektivnih okolnosti). Predviđen raspored privremenog zaustavljanja - zaustavljanje radi usputnih odmora predviđeno je na svakih 3 do 4 sata vožnje na usputnim stajalištima, a u zavisnosti od raspoloživosti i kapaciteta stajališta i uslova na putu.

POPUSTI za decu i treću odraslu osobu važe samo u pratnji dve punoplatežne osobe, s tim da lica kojima je odobren popust spavaju na pomoćnim ležajevima (fotelja, sofa na razvlačenje, metalni ili drveni ležaj na rasklapanje sa tanjim dušekom), u tipovima soba koje dozvoljavaju smeštaj za više od dve osobe, osim ukoliko nije drugačije navedeno u cenovniku. Ukoliko je dete u sobi sa jednom odraslom osobom, plaća punu cenu smeštaja, osim ukoliko nije drugačije navedeno u cenovniku. Deca do 2 godine nemaju svoj ležaj u hotelu. Krevetac za bebu u hotelu se plaća i uzima po ličnom zahtevu na recepciji. Za ostvarivanje popusta kod dece, merodavan je datum rođenja i starost deteta u momentu putovanja.

**VAŽNO!** Maloletnoj deci koja putuju bez jednog roditelja potrebna je saglasnost drugog roditelja za prelazak granice ili ukoliko putuju bez pratnje roditelja moraju imati overenu saglasnost oba roditelja i biti u pratnji punoletnog pratioca pri prelasku granice. Izjava saglasnosti roditelja mora biti overena u sudu ili opštini.

Cena je garantovana samo za uplatu kompletnog iznosa. U suprotnom, garantovan je samo iznos akontacije. U slučaju promena na monetarnom tržištu ili tržištu roba i usluga ili nedovoljnog broja prijavljenih putnika, agencija zadržava pravo korekcije cena, kao i izmene programa putovanja ili otkaza putovanja najkasnije 5 dana pred put.

**KRAJNJI ROK ZA OBAVEŠTAVANJE PUTNIKA ZA SLUČAJ OTKAZIVANJA ARANŽMANA OD STRANE ORGANIZATORA JE 5 DANA PRE POČETKA PUTOVANJA.**

U slučaju plaćanja karticom (DINA, Diners, Master, Maestro, Visa), agencija Magelan, kao subagent, uvećava ukupan iznos za 3% na ime bankarskih troškova.

21000 Novi Sad, Zmaj Jovina 23, Tel/fax: 021/ 420 680, 47 21 741, 065/MAGELAN

E-mail: [office@magelan.rs](mailto:office@magelan.rs), [www.magelan.rs](http://www.magelan.rs), [www.visitsrbia.org](http://www.visitsrbia.org)

Srbija, Licenca OTP 253/2010 od 12.02.2010. IATA 95211126, AMADEUS QNDYU 2601, YUTA